

NEW SUBURBANISM

Today's Suburbanism

A close look through contemporary home plan magazines reveals a series of unanticipated oddities and curious conditions. A new room has been added to the traditional set of options. In addition to the media room, living room, family room, dining room, and master bedroom suite, today's suburban home comes complete with a bonus room. If one is supposed to cook in the kitchen, and sleep in the bedroom, of what nature are the activities in the bonus room? Or having exhausted all possible functions and names, have developers and home designers resorted to a catch-all term for undisclosed

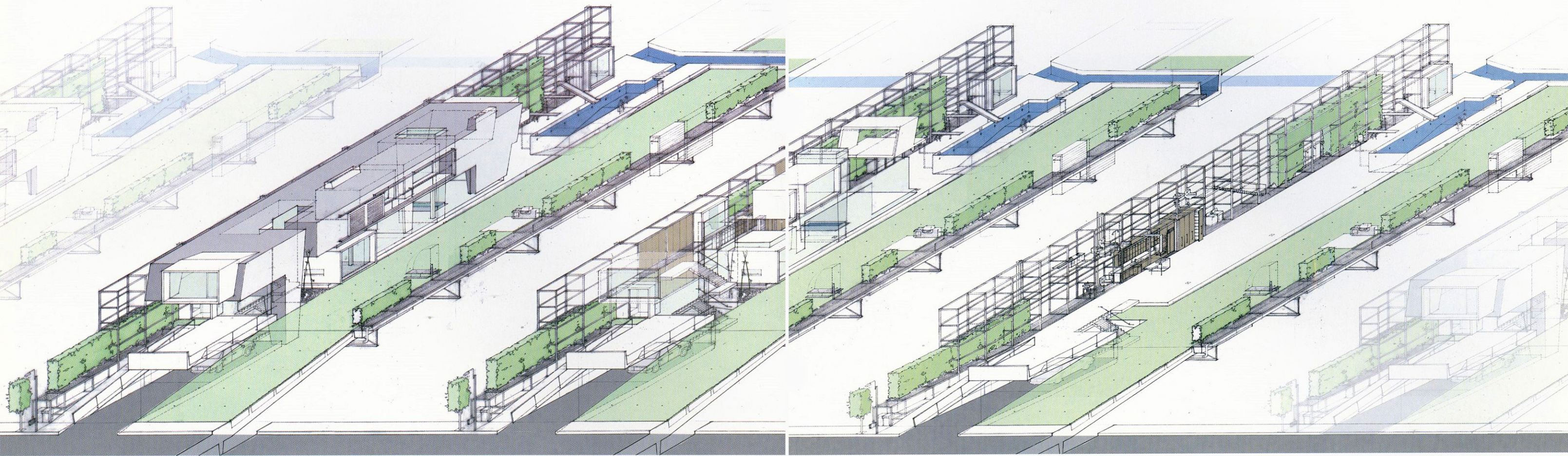
supplementary gifts to fill their new designer homes? Furthermore, in contrast to highly formalized street facades, conveying the traces of a particular style, the side elevations of these new homes are bizarre, surreational compositions of mismatched windows-the direct result of interior room configurations, driven by packing as many commodity feature-rooms into allowable footprints. Like the surrealist game of exquisite corps, the modern day suburban home combines contradictory architectural methodologies: formal facade composition with Raum-plan dictates, paying unintentional homage to Lutyens and Loos, simultaneously. Today, the compact houses of post-war mass production have given way to the mini-mansions of information-age mass customization. The

formerly ubiquitous side yard has been hunted to the point of extinction by 3,000 sq. ft homes featuring: 3 bedrooms and 3 1/2 baths, master bedroom suites complete with walk-in closets and jacuzzi-filled bathrooms; 2 story foyers and family rooms with home entertainment centers; home offices and breakfast nooks off enormous eat-in gourmet kitchens attached to 3 car garages all vying for space on narrow strips of land, carved by developers to maximize profit to the street front. Computer driven shipping and production systems-critical to big-box stores' international inventory systems-enable developers and builders to offer a plethora of options, additions, and decorative palettes to each prospective home buyer from a limited set of plans. Many suburban development strategies have remained unchanged in

the post-war years. Home packages are still sold like new cars with a list of standard features and options at additional costs. Yet the relationship of the spatial assemblage has changed. Options in the 1950s were limited to appliances and special features within a preset architectural plan based on quasi-military efficiencies. Current developments commodify and objectify individual rooms, creating houses through an assemblage of these features and options. The spatial arrangement is a byproduct of the selection of rooms as commodities-in short, organs without a body. Facades are the visible massing of interior choices, held tentatively together through stylistic applique. The end results are suburban developments of instantaneous superficial diversity, the hallmark of a rich history.

The clear-cut distinctions between living and working, public and private life that defined the suburban life of the post-war era are increasingly difficult to maintain with the proliferation of cell phones, PDA's, laptop computers, and cable-modem connections. With a significant percentage of commuters traveling not into cities, but rather to other suburban locations, the new suburban condition is no longer framed by the urban/suburban binary. As a result, contemporary suburban developments have become polycentric and autonomous from urban centers. Moreover, the typical amenities of urban life have been fully reproduced in dispersed and mutated form to support the contemporary suburban condition, resulting in: mega-bookstores, hyper-cappuccino bars, superplex cinemas, outlet malls;

the now ubiquitous market-specific big-box storehouse stores such as Lowes, Toys-R-Us, Staples, Office Max, PepBoys, Circuit City, and Home Depot; and the category killers of COSCO, Walmart, Sam's Club, Target, and BigK. Critics of today's suburban conditions no longer focus their attention on presumed homogeneity, but rally against sprawl. If growth continues unchecked, the argument goes, untold acres of fertile farmland will be destroyed, paved under by the horizontal expanse of developer homes, commuter roads, drive-through restaurants, and big-box stores. Critical responses to suburbia tend to fall into predicable categories: nostalgic returns to fictionalized 19th century small town settlement patterns (still connected of course by vast



NUEVO SUBURBANISMO paul lewis, marc tsurumaki y david j. lewis

SUBURBANISMO DE HOY EN DÍA

Una mirada detenida a las revistas de decoración actuales revela una serie de características curiosas e insospechadas. Al conjunto tradicional de opciones se ha añadido un nuevo espacio. A demás de la sala de estar, salón, comedor y dormitorio principal, la nueva vivienda de la periferia se completa con una habitación extra. Si se supone que en la cocina se cocina, en el dormitorio se duerme, ¿qué tipo de actividades se desarrollarán en la habitación extra?, ¿O es que habiendo agotado todas las funciones y nombres posibles, los promotores y diseñadores recurren a un término genérico, referido a regalos suplementarios sin revelar, para completar sus nuevas viviendas?. Además, en contraste con las fachadas principales altamente formalizadas que siguen las trazas de un estilo particular, los laterales de estas nuevas viviendas son estrafalarias composiciones irracionales de ventanas desalineadas -resultado directo de la ordenación de los espacios interiores, forzada por el intento de empaquetar tantas habitaciones-mercancía como sea posible dentro del área edificable. Como en el juego surrealista del cadáver

164

165 exquisito, la moderna casa de la periferia actual combina metodologías arquitectónicas contradictorias: composición formal de fachada y dictados Raum-plan, haciendo un homenaje no intencionado a Lutyens y a Loos simultáneamente. Hoy en día, las compactas viviendas norteamericanas de la producción en masa de la posguerra han dado paso a las mini-mansiones de la producción a medida de la era de la información. El jardín lateral, antes omnipresente, ha sido acorralado hasta el punto de la extinción por viviendas de 300 m2 que cuentan con: 3 dormitorios con 3 aseos y medio, dormitorios principales con vestidores y cuartos de baño con jacuzzi; vestíbulos de dos alturas y salas de estar con centros de entretenimiento; oficios y rincones de desayuno a parte de las enormes cocinas-comedor de gourmet adosadas a garajes de 3 coches que compiten por espacio en estrechos lotes de terreno de modo que los promotores puedan rentabilizar al máximo el metro de frente de calle. Los sistemas informatizados de producción y transporte- fundamentales para los grandes centros comerciales- permiten a promotores y constructores, a partir de un número limitado de planos, ofrecer una plétora de opciones, adiciones y catálogos decorativos para cada uno de los posibles compradores de viviendas. Muchas de las estrategias de las promociones de zonas residenciales se mantienen sin cambios

“
Piense con la cabeza
Olvidese de la tecnología.
La creatividad no depende de ningún
aparato. THINK WITH YOUR MIND.
FORGET TECHNOLOGY. CREATIVITY IS NOT
DEVICE-DEPENDENT. 166

roads and highways to the employment locations and consumer needs of the early 21st century); calls for limiting growth through zoning or legislation; or in the case of the home builder's associations, extensive and expensive lobbying and public relation efforts to carry on as before. In each of these responses, little serious attention is paid to the architectural desires contained within the contemporary suburban landscape and to the creative possibilities of working through the conventions of suburban sprawl.

New Suburbanism

What if the popular desires fueling the contemporary suburban culture of mini-mansions and big box stores were creatively reconfigured? If

the mega-store exists to service and supply the expanding landscape of mini-mansions, then why not combine the two, producing new efficiencies of land-use, shared infrastructure, and reduced transportation while maintaining the desires which feed the popularity of the quotidian suburb? Could the reintroduction of the section to suburbia sponsor new vertical matings, creatively mitigating the redundant horizontal surfaces of suburban sprawl?

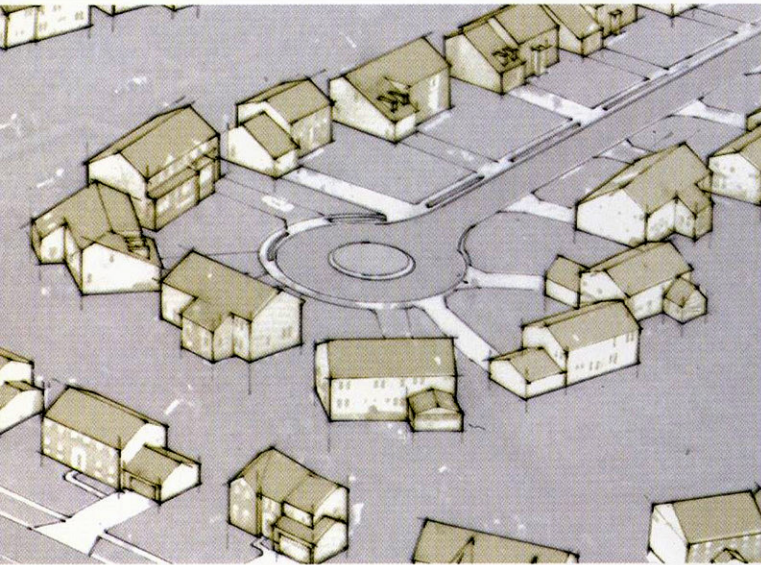
In this speculative proposal, entitled New Suburbanism, dwellings migrate to occupy the vast horizontal roofscape of the big boxes. The repetitive system of open span structure with aisles and storage racks in the big-box store below establishes a linear designation of houses above. Storage structures extrude through the inhabitable roof plane

of the big box, delineating property divisions within the alternating pattern of houses and yards above and providing a container for the equipment and commodities of domestic life. In this hybrid of the logic of house and store, the identities of both are maintained, but in an altered form- now cross wired to produce unanticipated social and spatial relationships through their mutual influence.

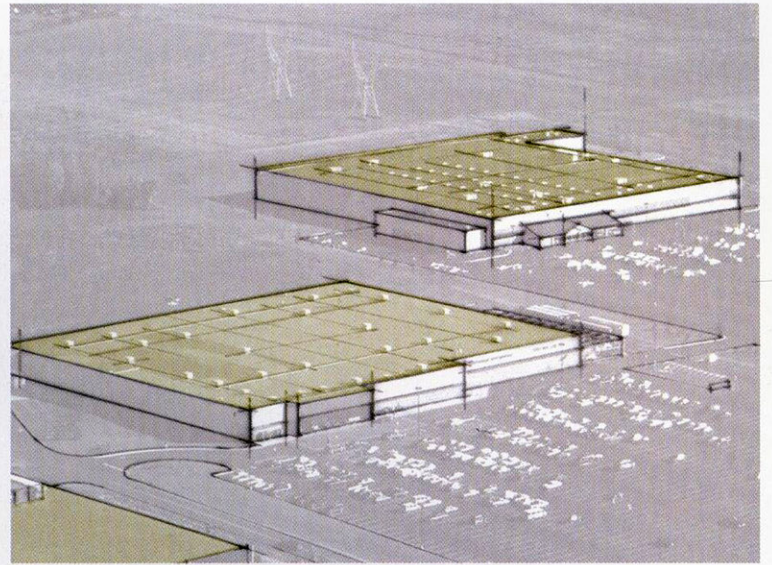
Commodity Homes

In New Suburbanism, individual houses reformat existing desires- creatively reclaiming the normative suburban spatial logic determined by commodified rooms and features. Developer houses are conceived as an accumulation of figural commodity rooms and open public

167 - TEJIDO SUBURBANO RESIDENCIAL Y COMERCIAL



168



169 desde los años de la posguerra. Los paquetes de vivienda todavía se venden como coches nuevos, con una lista de equipamiento básico y posibles opciones con coste adicional. Sin embargo, las relaciones del conjunto espacial han cambiado. Las opciones en los años 50 se limitaban a electrodomésticos y aparatos especiales dentro de una planta arquitectónica predefinida basada en una eficiencia casi militar. Las promociones actuales mercantilizan y objetualizan los espacios individuales, creando viviendas a partir de la agrupación de esos

170 elementos y opciones- en pocas palabras, órganos sin cuerpo. Las fachadas son el reflejo del amontonamiento de opciones elegidas para el interior, atadas sin mucho éxito a través de la decoración. El resultado final son urbanizaciones con una diversidad superficial instantánea, el sello de una rica historia.

La clara distinción entre el trabajo y el hogar, la vida pública y la vida privada que definían la vida de las zonas residenciales de la posguerra es cada vez más difícil de mantener, con la proliferación de teléfonos móviles, PDA, ordenadores portátiles y conexiones por módem. Con un

171 porcentaje significativo de desplazamientos por trabajo no hacia las ciudades, sino hacia otras localidades periféricas, la nueva condición de las zonas residenciales no se enmarca ya dentro de la dualidad ciudad/periferia. El resultado es que las urbanizaciones periféricas se han convertido en lugares policéntricos y autónomos con respecto a los centros urbanos. Es

172 más, las típicas ofertas de ocio de la vida urbana han sido reproducidas en una nueva forma dispersa para apoyar la condición periférica actual, resultando en las mega-librerías, hiper-caféterías, cines superplex, grandes superficies para el hogar; los ahora omnipresentes grandes superficies especializadas como Ikea, Toys-R-Us, Leroy Merlin, PepBoys, Circuit City y Home Depot; y los pesos pesados como Pryca, Carrefour, Sam's Club, Target y BigK.

Los críticos de la condición de la periferia actual ya no centran su atención en una supuesta homogeneidad, sino que unen sus fuerzas contra su extensión. Si el crecimiento continúa sin control, según este argumento, innumerables hectáreas de tierra fértil serán destruidas, pavimentadas bajo la expansión horizontal de las urbanizaciones, vías de acceso, restaurantes de

areas. The commodity rooms-formal living and dining rooms, master bedroom suites, media rooms, bathrooms-are treated like consumer objects, independent and typically isolated within the house plan. The more continuous public spaces-kitchen, foyer, breakfast, family-are loosely treated as free plan, a hangover of a modern spatial sensibility. In the New Suburbanism proposal, the house arrangements are made through exploiting the reciprocal relationship between the figural commodity rooms and the free space of the public programs, initiating a spatial play not achieved in the stilted plans of typical homes. Thus, the object rooms reclaim a spatial imperative, without relinquishing their commodity or figural qualities. The interiors of each can be decorated in any manner desired-Louis XVI, Wallpaper*-moderne, or

Martha Stewart Anglo-chic-independent of an overall decorating scheme. In one speculative version, on the ground level, the free plan public spaces-living room, kitchen, foyer-are defined in direct relationship to the location of the commodity rooms and objects-dining room, grand staircase, television cabinet and fireplace. This dialectic relationship allows for multiple versions of the New Suburban house within the given structural system, setting the stage for unprecedented mass customization. The massive and overarticulated roof is the icon of suburban mini-mansions, allowing double-height cathedral spaces and residual storage, while giving an umbrella of visual coherence after the fact to the commodity rooms assembled below. In New Suburbanism, the

dominant roof mass is conceived from the start as a solid insulating zone, hung from the structural column grid, and cocooning the private commodified bedrooms and suites on the second floor. Punctures up into the roof mass from below produce the requisite double-height spaces for cathedral ceilings and grand foyers, while stalactite-like forms drop from the underside to accommodate storage, fireplaces and staircases on the first floor. A void pushed down through the roof from the top creates an involuted pool-an interiorized exterior aquarium- consistently filled with rainwater, and thus ideal for supporting small aquatic life. Viewing through the aquarium means looking through the outside from the inside to the inside. In the exchange between free space and object rooms, the boundary

carretera y grandes centros comerciales. Las posturas críticas frente a la periferia tienden a caer en tópicos predecibles: retorno nostálgico a los patrones de pequeños asentamientos del siglo XIX (aunque por supuesto, conectados con amplias vías y autopistas a los centros de trabajo y consumo de principios del siglo XXI); llamadas a la limitación del crecimiento a través de la zonificación o la legislación; o en el caso de las asociaciones de promotoras, costosos y largos esfuerzos de relaciones públicas y presiones para seguir como hasta ahora. En cada una de estas reacciones se presta poca atención a los deseos arquitectónicos contenidos en le paisaje de la periferia contemporánea y a las posibilidades creativas del trabajo a partir de las convenciones de su extensión.

NUEVO SUBURBANISMO

175

¿Qué pasaría si los deseos populares que nutren la cultura de la periferia contemporánea de mini-mansiones y grandes superficies comerciales fuesen reconfigurados creativamente >(167+168)? Si el mega-store existe para servir y abastecer el paisaje en expansión de mini-mansiones, entonces, ¿por qué no combinar ambos, produciendo un nuevo rendimiento en el uso del suelo, infraestructura compartida y reducción del transporte, mientras que se mantienen los deseos que alimentan la popularidad de la periferia cotidiana? ¿Podría la reintroducción de la sección en la periferia impulsar nuevos acoplamientos verticales, mitigando de un modo creativo las redundantes superficies horizontales de la extensión de la periferia?

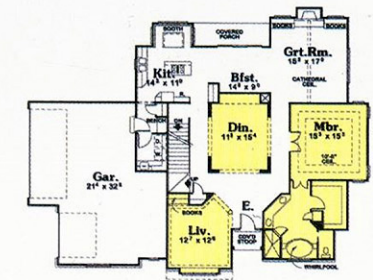
En esta propuesta teórica, titulada Nuevo Suburbanismo, las viviendas migran para ocupar el vasto paisaje horizontal de las cubiertas de los centros comerciales. Por debajo, el sistema estructural repetitivo de grandes luces con pasillos y estantes de almacenamiento del centro comercial establece una disposición lineal de las viviendas sobre él. Las estructuras de almacenaje se extruden a través del plano del tejado habitable, delineando las divisiones de propiedad dentro de un patrón que alterna casas y jardines y procurando un contenedor para el equipamiento y las necesidades de la vida doméstica. En este híbrido de la lógica de la casa y el comercio, se mantienen las identidades de ambas pero de un modo ligeramente alterado- ahora entrelazadas para producir relaciones sociales y espaciales insospechadas a través de su mutua influencia.

HOGARES MERCANCÍA

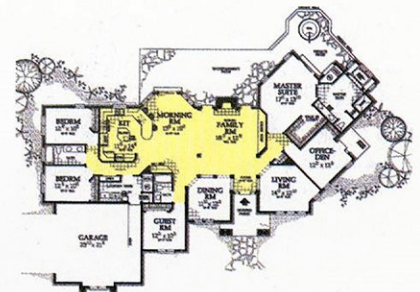
176

En Nuevo Suburbanismo, las viviendas individuales dan nueva forma a los deseos existentes, reclamando creativamente la lógica espacial de la periferia determinada por espacios y artículos de consumo. Las viviendas de las urbanizaciones se conciben como una acumulación de habitaciones-mercancía principales y zonas públicas abiertas. Las habitaciones-mercancía - antes salones y comedores, dormitorio principal, sala de música, cuartos de baño- se tratan como objetos de consumo, independientes y claramente delimitados en el plano de la casa >(173). Los espacios públicos más continuos - cocina, vestíbulo, desayuno, sala de estar- se tratan de modo más abierto, como planta libre, resaca de la sensibilidad espacial moderna >(174). En la propuesta de Nuevo Suburbanismo, la ordenación de la casa trata de explotar al máximo las relaciones entre los espacios-mercancía principales y los espacios libres de los usos públicos, iniciando un juego espacial que no se consigue con las forzadas plantas típicas. Así pues, las habitaciones-objeto reclaman un protagonismo espacial, sin ceder su condición de artículo de mercancía o de elemento principal >(162). Los interiores de cada una de ellas se puede decorar en cualquier estilo - Louis XVI, Wallpaper*-moderno, o Anglochic Matha Stewart- independiente de un esquema decorativo de conjunto. En una versión teórica, en planta baja, los espacios públicos en planta libre- sala de estar, cocina, vestíbulo- se definen en relación directa con la localización

Organización = Libertad



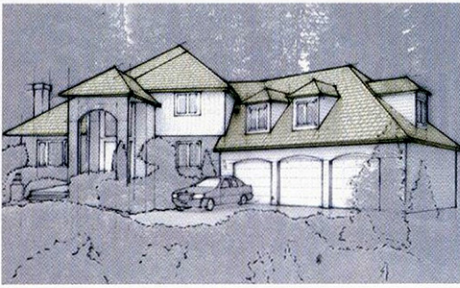
173



174

PLANTAS TIPO DE VIVIENDA SUBURBANA

“Cualquier innovación auténtica en el diseño, o en cualquier otro campo, ocurre en un determinado contexto. Ese contexto normalmente toma forma en la gestión coordinada de una empresa. Por ejemplo, Frank Gehry es capaz de hacer Bilbao porque su estudio puede cumplir un presupuesto. Leonard Cohen llama al mito de la escisión entre creativos y ejecutivos "una encantadora reliquia". ORGANIZATION = LIBERTY. REAL INNOVATION IN DESIGN, OR ANY OTHER FIELD, HAPPENS IN CONTEXT: THAT CONTEXT IS USUALLY SOME FORM OF COOPERATIVELY MANAGED ENTERPRISE. FRANK GEHRY, FOR INSTANCE, IS ONLY ABLE TO REALIZE BILBAO BECAUSE HIS STUDIO CAN DELIVER IT ON BUDGET: THE MYTH OF A SPLIT BETWEEN "CREATIVES" AND "SUITS" IS WHAT LEONARD COHEN CALLS A 'CHARMING ARTIFACT OF THE PAST' 179



180 - ALZADO TIPO DE VIVIENDA SUBURBANA

“

No pida dinero prestado

De nuevo, un consejo de Frank Gehry. Mantendremos el control creativo mientras mantengamos el control financiero. No es precisamente ingeniería espacial, pero sorprende lo difícil que es cumplir con esta disciplina, y cuántos no lo consiguen. **DON'T BORROW MONEY.**

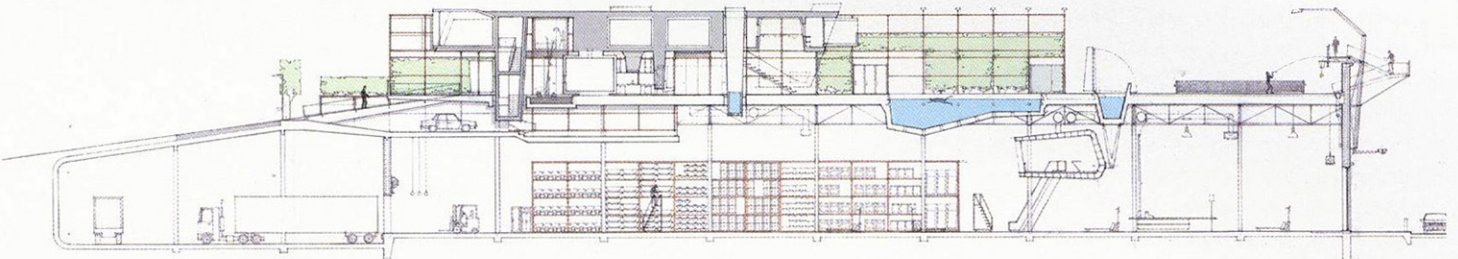
ONCE AGAIN, FRANK GEHRY'S ADVICE. BY MAINTAINING FINANCIAL CONTROL, WE MAINTAIN CREATIVE CONTROL. IT'S NOT EXACTLY ROCKET SCIENCE, BUT IT'S SURPRISING HOW HARD IT IS TO MAINTAIN THIS DISCIPLINE, AND HOW MANY HAVE FAILED. 181

de los artículos y habitaciones-mercancía -comedor, escalera principal, televisión y chimenea >(185). Esta relación dialéctica permite múltiples versiones de la vivienda del Nuevo Suburbanismo dentro de un sistema estructural dado, sentando las bases para una producción en masa y a medida sin precedentes.

El masivo y sobrearticulado tejado es el icono de las mini-mansiones de las zonas residenciales, proporcionando espacios en doble altura del tamaño de catedrales y zonas residuales para almacén, a la vez que sirve como paraguas de coherencia visual sobre el resultado del ensamblaje de las habitaciones-mercancía debajo >(180). En Nuevo Suburbanismo, la dominante masa del tejado se concibe desde el principio como un sólido aislante, colgando de la malla estructural de columnas y envolviendo los dormitorios privados de la segunda planta. Perforaciones en la masa del tejado desde abajo producen los requeridos espacios en doble altura para conseguir techos altos como catedrales y grandes vestíbulos, mientras formas tipo estalactita cuelgan de la parte inferior para acomodar zonas de almacén, chimeneas y cajas de escaleras en la planta primera >(184). Un vacío a través del tejado crea un estanque- un acuario exterior interiorizado- lleno de agua de lluvia, ideal para mantener pequeñas especies acuáticas >(187). Mirar a través del acuario significa ver a través del exterior desde el interior hacia el interior. El límite entre casa y jardín fluctúa a través de la conexión entre espacio libre y habitaciones objeto, produciendo contactos adicionales entre el interior y el exterior de la casa. De forma análoga a las terrazas, porches y cortavientos de las casas convencionales, estos espacios introducen el exterior dentro de la vivienda como fragmentos envasados y encapsulados de naturaleza consumible. Además, el sistema de organización lineal del centro comercial reorienta la relación convencional entre la casa y el jardín >(186). La zona de nadie del jardín lateral, típicamente minimizada, se expande aquí para convertirse en el principal espacio exterior. La distinción convencional entre el jardín ornamental delantero y el jardín privado trasero se mitiga en favor de un espacio funcional continuo, paralelo al lado largo de la casa.

Dentro de los cuartos de la típica casa de la periferia, el equipamiento y los objetos determinan su uso. En Nuevo Suburbanismo, las baldas modulares del centro comercial se modifican para convertirse en muros de infraestructura que contienen todo lo necesario para el equipamiento

182



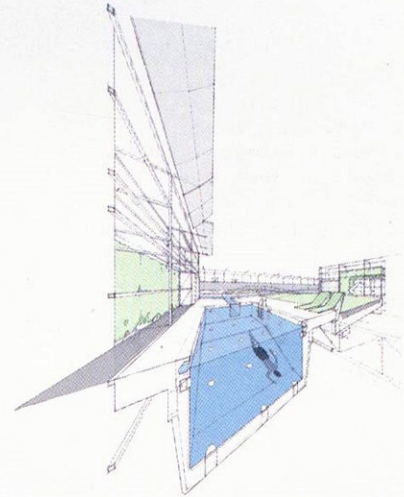
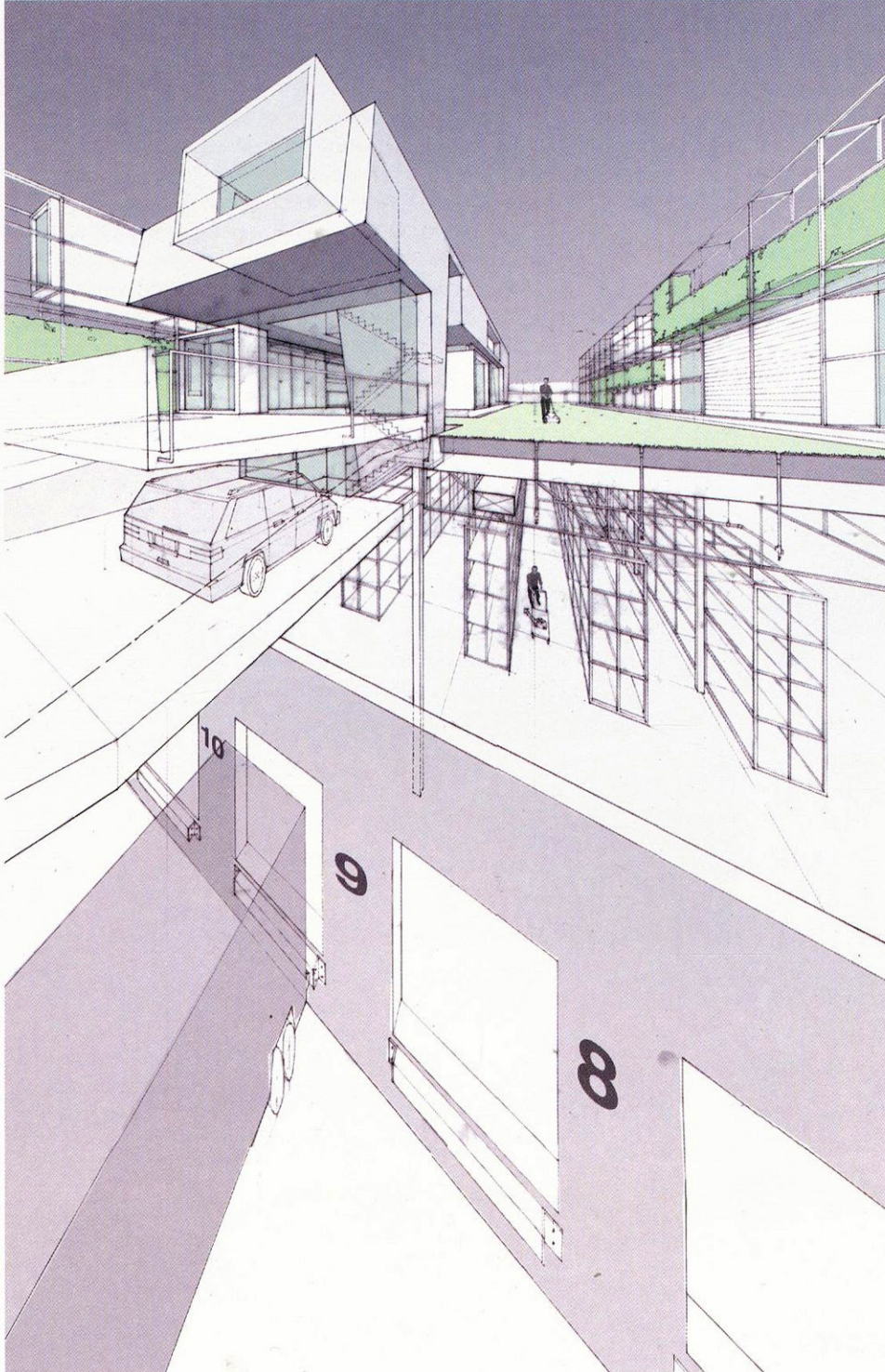
184 - 185 - PLANTAS Y SECCIÓN DE LAS VIVIENDAS

between house and yard fluctuates, producing additional exchanges between interior and exterior spaces of the house. Analogous to the various decks, porches, and breezeways of the conventional house, these spaces introduce the outside into the house as contained and encapsulated fragments of commodified nature. Furthermore, the linear organizing system of the big box reorients the conventional relationship between the house and yards. The typically minimized no-man's zone of the side yard is here expanded to become the primary exterior space. The conventional distinction between the ornamental front yard and the private rear yard is mitigated in favor of a continuous functional space, paralleling the long side of the house. Within the rooms of the typical suburban house, commodity equipment

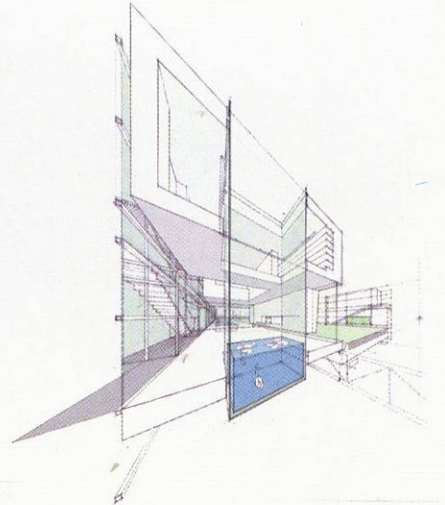
and objects determine occupation. In New Suburbanism, the modular big box storage racks are modified to become infrastructural walls containing all necessary equipment for domestic life-appliances, cabinetry, fixtures-as well as serving as points of connection to utilities. Additionally, the racks provide a training ground for hedges and trees, establishing property divisions and avoiding potential turf wars over territory waged through lawn care techniques. The racks are thus double sided, serving on one side the needs of the house, and on the other housing the necessary accessories of the neighboring suburban lawn: barbecue grills, water spigots, hose bibs, garden sheds, and playground equipment. The lawn in New Suburbanism home takes full advantage of the

depth of the big-box store. The excess lawn extending beyond the racks (and directly over the check-out counters of the stores below) is the ideal zone for typical suburban recreations like tennis, shuffleboard, volleyball and other community-oriented sports. Private pools for each house are connected through a continuous lap pool, allowing a home owner on a sunny day to swim around the block. The big-box store's false-front parapet and signage doubles as the high garden wall at the end of the lawn, providing the structure for a continuous running track and series of basketball hoops. The pool-doubling as the skylight for the big-box space below- is one of a series of sectional matings. The yard is maintained by its proximity to the store. Fire sprinklers double as lawn sprinklers,

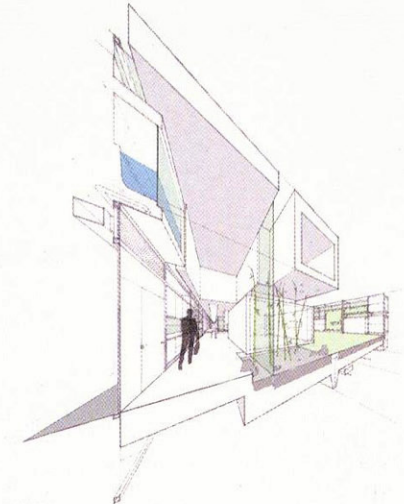
186 - VIVIENDAS SOBRE LA CUBIERTA DEL CENTRO COMERCIAL. DERECHÁ: PISCINA PRIVADA, ESTANQUE LUCERNARIO Y JARDÍN Y MURO DE INFRAESTRUCTURA.



187



187



188

PAUL LEWIS, MARC TSURUMAKI Y DAVID J. LEWIS HAN
PUBLICADO SUS ESCRITOS, proyectos e instalaciones
en "Situation Normal..." de la serie Pamphlet Architecture
(nº 21, Princeton Architectural Press, 1998).

Entre sus instalaciones más recientes, destacan Testing
1..2..3.. en la galería StoreFront for Art and Architecture
(Nueva York, 1997), Eavesdropping en Exit Art / First World
(Nueva York, 1996), dentro de la exposición Shape of Sound,
y la realizada en la Trienal Nacional del Diseño de la
fundación Cooper-Hewitt de Nueva York.

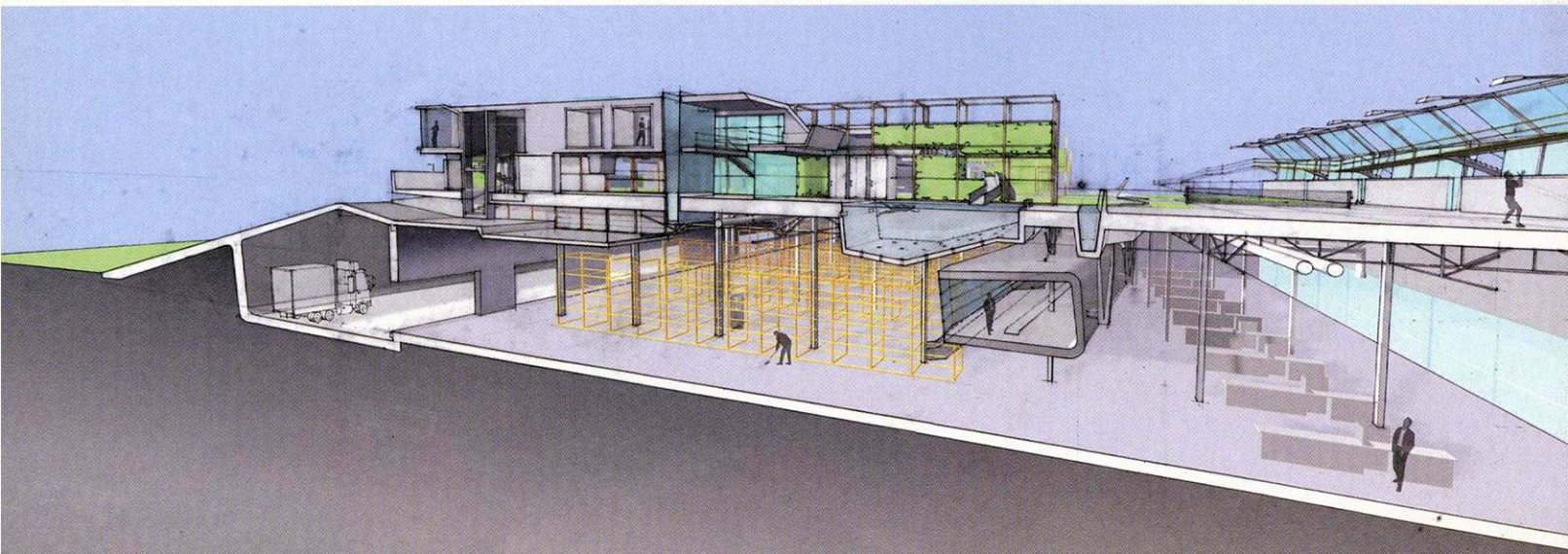
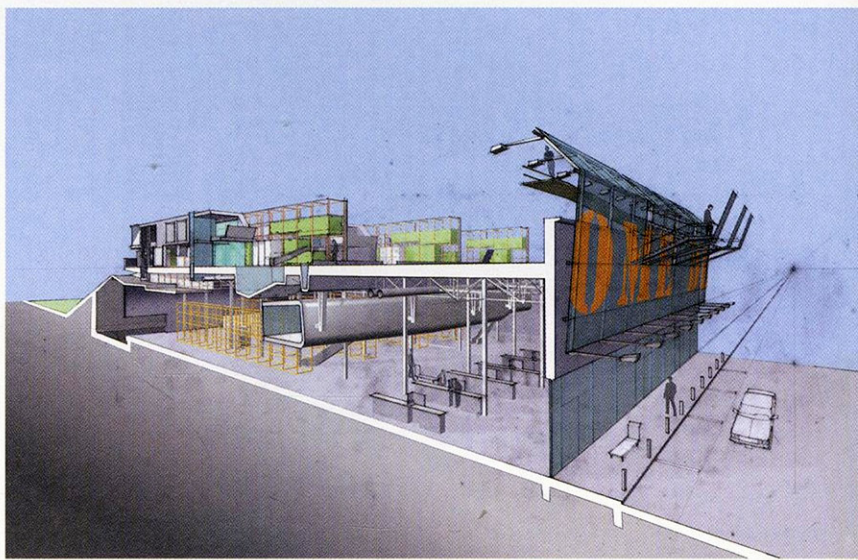
LTL ha realizado la renovación de las galerías y oficinas
del Instituto Van Alen para la Arquitectura Pública, las
oficinas de Princeton Architectural Press, y de Happy Mazza
Media Company, todas en Nueva York.

de la vida doméstica- electrodomésticos, armarios, muebles empotrados- al tiempo que sirven como puntos de conexión con las zonas de servicio. Además, los estantes proporcionan un campo de prácticas para árboles y arbustos, estableciendo las divisiones de propiedad y evitando guerras del césped por el territorio ganado mediante técnicas de jardinería. Las estanterías tienen pues doble cara, de un lado sirven las necesidades de la casa y del otro albergan los accesorios necesarios para el campo vecino: barbacoas, grifos, mangueras y equipamiento para el jardín infantil.

En el hogar del Nuevo Suburbanismo, el césped saca pleno partido de la profundidad del centro comercial. El césped que se extiende más allá de las estanterías (directamente sobre la zona de cajas registradoras de las tiendas de debajo) es la zona ideal para actividades típicas de zonas residenciales, como tenis, tejo, voleibol y otros deportes con vocación comunitaria >(189). Las piscinas privadas de cada vivienda se conectan a través de una piscina continua, permitiendo a los residentes nadar alrededor del bloque en un día soleado. El peto de la falsa fachada del centro comercial hace a la vez de muro del jardín en el borde del césped, proporcionando la estructura para una pista continua de atletismo y una serie de canastas de baloncesto >(190).

El estanque, que hace a la vez de lucernario para el centro comercial, es uno de la serie de acoplamientos en sección >(191). El mantenimiento del jardín es posible por su proximidad al comercio. Los aspersores contra incendios sirven a la vez de aspersores de riego, el fertilizante se aplica directamente a través de la canalización de agua, y el calor desprendido constantemente por el centro comercial asegura que el campo permanezca perfectamente verde a lo largo de todo el año, invierno o verano. Las viviendas tienen al alcance de la mano el extensivo sistema de aire acondicionado y calefacción, ahorrando en unidades de calefacción redundantes. La membrana del tejado del centro comercial se pliega para crear mobiliario forrado de césped natural para tomar el sol junto a la piscina >(187).

189 - 190 - 191 - VISTAS SECCIONADAS DE LA VIVIENDA Y CENTRO COMERCIAL



fertilizer is fed directly through the water supply, and the perpetual waste heat from the superstore ensures that the lawn stays perfectly green year round, winter or summer. Houses tap into the extensive air conditioning and heating systems, cutting down on redundant heat-exchange units. The roof membrane of the big box store folds to create natural grass-covered lawn furniture for pool-side sunbathing.

Big Box Towns

The multifunctional aspect of the big-box construction system—once used only for warehouses and factories, but now adapted to build public libraries, schools, community centers and gas stations—

combined with the vast demand for housing means that the potential for the New Suburbanist coupling is enormous. Following the already existing trend in big box construction, different commercial interests and public services are lined up in long rows. The excessive parking that typically surrounds big-box stores is now just another space under the vast ground/roof-scape. Without the parking moats, the scale of downtown USA is reclaimed—the signage of the big box stores recreating in mutated form the image of main street.

In New Suburbanism, latent desires of suburbia are exploited, lamentable redundancies are absolved, and new sectional matings are established in continued pursuit of the American Dream.

CIUDADES COMERCIALES

El aspecto multifuncional del sistema de construcción de los centros comerciales—antes usado sólo para almacenes y fábricas, pero ahora adaptado para construir bibliotecas públicas, escuelas, centros sociales y gasolineras—combinado con la vasta demanda por viviendas significa que el potencial del Nuevo Suburbanismo es enorme. Siguiendo la tendencia existente en la construcción de centros comerciales, diferentes intereses comerciales y servicios públicos se alinean en largos pasillos >(194). El excesivo aparcamiento que típicamente rodea los centros comerciales es ahora simplemente otro espacio bajo el vasto suelo/techo/paisaje. Sin los fosos de aparcamiento, se recupera la escala del centro de las ciudades americanas—la señalización del centro comercial se convierte en una modificación de la imagen de la calle principal.

En Nuevo Suburbanismo se explotan los deseos latentes de las zonas residenciales, desaparecen lamentables redundancias y se establecen nuevas relaciones seccionales en una continua búsqueda del Sueño Americano.

Escuche atentamente

Cada colaborador que se acerca a nuestra órbita, lleva consigo un mundo más complejo y extraño que el que nunca podremos imaginar.

Si escuchamos al detalle la sutileza de sus necesidades, deseos o ambiciones, su mundo formará parte del nuestro. Ninguno de los dos volverá a ser el mismo. LISTEN CAREFULLY. EVERY COLLABORATOR WHO ENTERS OUR ORBIT BRINGS WITH HIM OR HER A WORLD MORE STRANGE AND COMPLEX THAN ANY WE COULD EVER HOPETO IMAGINE. BY LISTENING TO THE DETAILS AND THE SUBTLETY OF THEIR NEEDS, DESIRES, OR AMBITIONS, WE FOLD THEIR WORLD ONTO OUR OWN. NEITHER PARTY WILL EVER BE THE SAME. 192

301

